

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved dom afsagt den 9. juni 2004 af Cour du travail de Liège, Neufchâteau, i sagen José Allard mod Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, INASTI

(Sag C-249/04)

(2004/C 190/23)

Ved dom afsagt den 9. juni 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 11. juni 2004, har Cour du travail de Liège, Neufchâteau, i sagen José Allard mod Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, INASTI, forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

1) Er artikel 13ff. i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 — om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽¹⁾ — til hinder for, at et bidrag — som tilpasningsbidraget i henhold kongelig anordning nr. 289 af 31. marts 1984 om visse midlertidige foranstaltninger til tilpasning af de selvstændige

erhvervsdrivendes indtægter med henblik på en begrænsning af de offentlige byrder og sikring af finansiel ligevægt i den sociale sikring af selvstændige erhvervsdrivende — fastsættes ved, at de indtægter, som en selvstændig erhvervsdrivende erhverver ved udøvelsen af erhvervmæssig virksomhed i en anden medlemsstat end den, hvori bidraget opkræves, medregnes i den erhvervmæssige indtægt, når bidraget ikke giver den selvstændige erhvervsdrivende ret til nogen form for sociale ydelser eller andre ydelser fra denne stat?

2) Er Rom-traktaten af 25. marts 1957 om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og navnlig dennes artikel 39 og 43 (tidligere artikel 48 og 52) til hinder for, at et bidrag, der beregnes på dette grundlag, pålægges selvstændige erhvervsdrivende, der udøver deres ret til fri bevægelighed?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14.6.1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ajourført ved Rådets forordning (EØF) nr. 2001/83 af 2.6.1983 (EFT L 230, s. 6, bilag 1).